

تسلای انسان ویران

(روش‌های غلبه بر فقدان‌ها و آسیب‌ها)

نویسنده:

جان. اچ. هاروی

ترجمه:

افسانه شیخ الاسلام زاده

انتشارات یزدانی

۱۳۸۴

Harvy, John

هاروی، جان، ۱۹۴۳-م

تسلای انسان ویران روش‌های غلبه بر فقدان‌ها و آسیب‌ها/ نویسنده جان. (ج. هاروی). — تهران: یزدانی، ۱۳۸۴.
۳۵۰ ص.

ISBN : 964-92374-9-6

Give sorrow words: Perspectives on loss and trauma

عنوان اصلی:

فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیبا.

۱. انطباق‌پذیری. ۲. تحولات روحی. ۳. فقدان. ۴. سوگواری — جنبه‌های روانشناسی. ۵. اندوه.
الف. شیخ الاسلام زاده، افسانه، ۱۳۳۵-، مترجم. ب. عنوان.

۱۵۵/۲۴

BF۳۳۵/۵۲

۱۳۸۴

۸۳-۴۰۱۹۰م

کتابخانه ملی ایران

نام کتاب: تسلای انسان ویران

نویسنده: جان. اچ. هاروی

مترجم: افسانه شیخ الاسلام زاده

ناشر: یزدانی - تلفن: ۲۵۴۰۳۱۸-۲۱

شمارگان: ۲۲۰۰ نسخه

چاپ اول

تاریخ انتشار: ۱۳۸۴

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: مرکز چاپ و انتشارات

مؤسسه عالی آموزش و پژوهش مدیریت و برنامه‌ریزی

فصل اول

مقدمه‌ای بر پژوهش در باب فقدان. چرا بیان تأثرات ضروری است.

- ۱ - فقدان، یک تجربه همگانی ۱
- ۲ - فزونی آثار و ادبیات مربوط به فقدان ۵
- ۳ - در تأکید معنا سازی انسان ۱۰
- ۴ - ساختار تجربه فقدان ۱۲
- ۵ - تجربه فقدان‌های پی در پی ۱۴
- ۶ - سمبل‌ها و نشانه‌های فقدان ۱۷
- ۷ - استعاره عزیمت‌ها ۱۹
- ۸ - آموزش در باب فقدان ۲۱
- ۹ - به سوی یک ادراک جهان‌شمول ۲۳
- ۱۰ - بیان فقدان بخشی از یک گفتگوی مرسوم ۲۴
- ۱۱ - ملاحظات نهایی درباره سرشت اندوه ۲۶

فصل دوم

تعاریف و دیدگاه دلیل آوری

- ۱ - تعاریف ۳۱
- ۲ - آسیب: پیشینه ذهنی ۳۵

- ۳ - به سوی مفهومی جهانشمول از ادراک ۳۹
- ۴ - انسان قصه گو: دیدگاه روانشناسی اجتماعی ۴۷
- ۵ - پژوهش در باب قصه‌ها، روایات و دلیل آوری‌ها ۵۴
- ۶ - نمونه‌ای از عکس‌العمل‌ها نسبت به فقدان‌های مهم و گام نهادن
به سوی بهبودی ۵۶
- ۷ - کلمات برای خاموشی ۶۶

فصل سوم

مرگ و از دست دادن نزدیکان

- ۱ - مرگ عزیزان ۷۰
- ۲ - ادبیات اندوه ۷۲
- ۳ - عکس‌العمل‌های غالب بازماندگان به «نابرابری ستیز بزرگ» ... ۸۰
- ۴ - از دست دادن فرزند ۸۴
- ۵ - از دست دادن همسر، محبوب و جفت ۸۹
- ۶ - از دست دادن والدین ۹۵
- ۷ - سوگ در کودکان ۹۹
- ۸ - گام برداشتن در جهت شفا- لزوم بیان سوگ و اندوه ۱۰۱

فصل چهارم

فقدان نزدیکان به واسطه طلاق و یا فروپاشی رابطه

- ۱ - زمان مطلوب برای اندوه عاشقان ۱۰۵
- ۲ - آیا بسیاری از ازدواج‌ها بی جهت به طلاق منجر می‌شوند ۱۰۹
- ۳ - مراحل گام به گام فروپاشی رابطه ۱۱۳
- ۴ - ادراکات متفاوت ۱۱۵
- ۵ - چه کسی رنجیده تر است ۱۱۶
- ۶ - قربانیان و بازماندگان یک جدائی ۱۲۰
- ۷ - غلبه بر طلاق و جدایی ۱۲۴
- ۸ - دوام و بهبودی روابط نزدیک ۱۲۸
- ۹ - کسب ژرف نگری ۱۲۹

فصل پنجم

فقدان ناشی از خشونت بی منطق

- ۱ - خشونت بی منطق چیست؟ ۱۳۴
- ۲ - ادبیات خشونت و تهاجم ۱۳۶
- ۳ - جهان واقعی: مثالهایی از خشونت در خانه و در ارتباطات نزدیک ۱۴۳
- ۴ - شواهد پژوهشگرانه در خشونت‌های خانگی ۱۴۷

- ۵ - جهان واقعی به مثابه صحنه خشونت ۱۴۹
- ۶ - سوء استفاده جنسی و دوباره قربانی شدن ۱۵۰
- ۷ - جو خشونت و ترس ۱۵۲
- ۸ - عدم مجازات ۱۵۴
- ۹ - کثرت روزافزون اشکال خشونت ۱۵۵
- ۱۰ - نتیجه گیری از این مبحث ۱۶۵

فصل ششم

فقدان ناشی از جنگ و نسل کشی

- ۱ - نشانه‌های یادبود ۱۶۸
- ۲ - نتیجه فقدان وسوگ ناشی از جنگ ۱۷۱
- ۳ - داستانهایی از ویتنام ۱۷۴
- ۴ - جنگ انفصال (گیتسبورگ) و معنای فقدان در آن ۱۸۱
- ۵ - نسبت فقدان در جنگ: روسیه در جنگ جهانی دوم و حکومت
ظالمانه استالین ۱۸۲
- ۶ - نسل کشی ۱۸۴
- ۷ - مدارک و شواهد کشتار جمعی ۱۸۸
- ۸ - راه‌های اجتناب از کشتار جمعی ۱۹۳

فصل هفتم

فقدان ناشی از روند بیماری‌ها و تصادفات

- ۱ - درد مزمن، بیماری و ناتوانی ۱۹۷
- ۲ - صدمات ناشی از حوادث و بیماری‌ها در جوانی و میانسالی ... ۲۰۱
- ۳ - فقدان ناشی از تصادفات و نظایر آن ۲۰۶
- ۴ - پیری و فقدان سلامتی، امید و معنای زندگی ۲۰۹
- ۵ - کهولت و زندگی در خانه سالمندان ۲۱۰
- ۶ - به سوی تأیید زندگی در همه دوران عمر ۲۱۴
- ۷ - مراقبت از بیماران و مجروحین ۲۱۹
- ۸ - شهادت رویارویی با فقدان‌های ناشی از بیماری یا جراحت . ۲۲۱
- ۹ - نتیجه‌گیری ۲۲۲

فصل هشتم

فقر، بی‌خانمانی و بی‌کاری

- ۱ - فقر و بی‌خانمانی ۲۲۶
- ۲ - بی‌خانمانی و فروغلتیدن در چند فقدان ۲۲۷
- ۳ - بیکاری ۲۳۷

فصل نهم

یک دیدگاه بین‌المللی درباره فقدان و آسیب

- ۱ - مقدمه‌ای بر فقدان در رومانی ۲۴۹
- ۲ - پیشینه تاریخی آسیب‌های اخیر ۲۵۱
- ۳ - ضعف‌های اقتصادی و دگرگونی سیاسی ۲۵۳
- ۴ - رنج از دیدگاه رومانیایی ۲۵۵
- ۵ - کودکان یتیم و رها شده ۲۵۶
- ۶ - آسیب‌های ناشی از واردات غرب: خشونت در تلویزیون و سینما و مصرف دخانیات ۲۵۷
- ۷ - کولیها ۲۵۸
- ۸ - گدایی ۲۵۹
- ۹ - سامان در نابسامانی ۲۶۱
- ۱۰ - عناصر امید ۲۶۲
- ۱۱ - محدودیت‌های تحلیل‌ها و نتیجه‌گیری‌ها ۲۶۴

فصل دهم

رنج بدنامی و محرومیت از حقوق خویش

- ۱ - پیری ۲۷۴
- ۲ - خودکشی ۲۷۶

- ۳ - تبهکاری و خشونت: رنج قربانیان و بازماندگان ۲۸۰
- ۴ - سلامتی و شرایط جسمی زنان ۲۸۲
- ۵ - قربانی زنای محارم ۲۸۳
- ۶ - تعصب نژادی ۲۸۸
- ۷ - ناهنجاری‌های تغذیه‌ای ۲۹۲
- ۸ - برای توجه و پرداختن به اندوه ناشی از ننگ و محرومیت از حقوق چه باید کرد؟ ۲۹۴
- ۹ - به سوی شناخت بیشتر لزوم احترام به آسیب و رنج ۲۹۹

فصل یازدهم

تطابق

- ۱ - یک چشم انداز شخصی در مسئله تطابق ۳۰۳
- ۲ - آیا می‌شود بدون سوگواری بهبود یافت ۳۰۵
- ۳ - شیوه‌های عمده درمان فقدان‌های آسیب‌زا ۳۰۷
- ۴ - گفتن و نوشتن ماجرای فقدان برای درمان ۳۱۵
- ۵ - استرس و غلبه ۳۱۹
- ۶ - نقش خاص نوشتن در بهبودی ۳۲۲
- ۷ - سوگواری پیچیده و بیمارگون ۳۲۲
- ۸ - گروه‌های حمایتی و آسایشگاه‌ها ۳۲۸

- ۹ - ضربه‌های روحی و پیچیدگی‌های آن ۳۲۹
- ۱۰ - به سوی همدلی - رسالت آموزش: ما مسئول برادران خود هستیم ۳۳۵
- ۱۱ - صلح و آرامش ۳۳۸
- ۱۲ - یک سؤال از خواننده کتاب ۳۳۹

فصل دوازدهم

سخن آخر: راهبردهای عملی برای غلبه بر آسیب‌های مهم

- ۱ - توصیه‌هایی پیرامون زندگی و مرگ ۳۴۱
- ۲ - متانت در سوگواری در سالروزها و تعطیلات ۳۴۳
- ۳ - توهم‌های رایج درباره سوگ ۳۴۷
- ۴ - درس‌هایی از فقدان ۳۴۹
- ۵ - کمک‌های خاص به فرد متمایل به خودکشی ۳۵۰

مقدمه

زندگی سراسر فقدان است. فقدان‌هایی کوچک و بزرگ. تحمل‌ناپذیر و گاه غلبه‌ناپذیر. کتاب تسلای انسان ویران‌گفتمان درباره فقدان‌ها و ضربه‌ها را چه در سطح دانشگاهی و چه در سطح دانش افراد عادی ارتقاء می‌بخشد و دیدگاهی درباره این جنبه از زندگی به دست می‌دهد. فقدان امری است که به همه انسانها مربوط می‌شود. هدف این کتاب بازگو نمودن صدای آنهایی است که از فقدان‌های مهم رنج می‌برند و مروری بر رویکردهای پژوهشی مختلف در زمینه فقدان و آسیب است. درو نمایه آن بیان تأثرات و دردهاست که همانا بیانیهای است که توسط بسیاری از متون علمی و پژوهشگران شناخته شده این رشته ابراز شده است.

این کتاب تریبون عقاید و ادبیات نو در زمینه آسیب و ضربه بوده و دیدگاهی درباره آسیب‌های مهم و غلبه بر آن به خواننده می‌دهد.

فصل‌های ابتدائی کتاب مقدمه‌ای است بر پژوهش در فقدان و تعریف آن و مفاهیم کلیدی آن. در بخش‌های بعد به انواع مختلف فقدان اشاره می‌کند مانند مرگ عزیزان، فقدان ناشی از طلاق و فروپاشی روابط، فقدان در اثر خشونت‌های بی‌منطق و بالاخره فقدان‌های ناشی از بیماری‌ها، تصادفات، بی‌خانمانی و بیکاری.

این کتاب از آن جهت که دارای ضائمی نظیر دیدگاه جهانشمول درباره

ضربه‌ها و فقدان‌ها بوده و مبحثی در باب اندوه ناشی از محرومیت از حقوق و برجسب خوردن دارد در نوع خود منحصر به فرد می‌باشد.

مطالعه این کتاب را به همه دانش‌آموختگان، پژوهشگران این رشته توصیه نموده و استفاده از ابزار روایت‌گویی توصیه شده در آن برای غلبه بر رنج‌ها برای همه خوانندگان با هر سطح از دانش مفید خواهد بود.

« مترجم »